

Vec:

Odpovede na žiadosti o vysvetlenie vo verejnom obstarávaní na predmet zákazky – „Koncesia na projektovanie, výstavbu, financovanie, prevádzku a údržbu úsekov diaľnice D4 Jarovce - Rača a rýchlostnej cesty R7 Bratislava Prievoz - Holice, projekt PPP“, zverejnenej vo vestníku č. 22/2015 zo dňa 30.01.2015 pod číslom 2514-KOP a dňa 30.01.2015 v Dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie č. 2015/S 021 – 033433

Na základe prijatých žiadostí o vysvetlenie doručených v lehote na vysvetľovanie, verejný obstarávateľ predkladá nasledovné vyjadrenia:

Otázka č. 1: Technická spôsobilosť.

Odsek 5.2. „Informačného Memoranda“ hovorí, že referencie uchádzačov môžu byť prezentované prostredníctvom čestného vyhlásenia (podľa prílohy 5) a/alebo osvedčenia (potvrdenie zákazníkov). Potvrďte, či to platí v prípade, že zákazníci sú zmluvnou verejnou správou alebo v tomto prípade sú akceptované len osvedčenia podpísané týmito zákazníkmi.

Ak je potrebné predložiť osvedčenie podpísané zákazníkmi, prosím potvrďte, či potrebné predložiť čestné vyhlásenia podľa formátu prílohy 5 Informačného memoranda spolu s potvrdeniami od klientov podľa prílohy 9/10/11?

Odpoveď č. 1:

Informačné memorandum predstavuje neformálny a nezáväzný dokument, ktorý má záujemcom iba pomôcť ozrejmiť informácie uvedené v oznámení o koncesii na práce, 2514 – KOP, zverejnené vo vestníku č.22/2015 z 30.01.2015 a dňa 30.01.2015 v Dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie č. 2015/S 021 – 033433 (ďalej len „Oznámenie“) pri príprave žiadosti o účasť. Pri predkladaní referencií alebo potvrdení odberateľov je potrebné postupovať v súlade s Oznámením, najmä bodom III.1.3 a VI.2 a ustanoveniami zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“), najmä § 28 ZVO. V súlade so ZVO je potvrdením o poskytnutých službách alebo uskutočnených prácach (i) referencia, ak bol odberateľom verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ podľa ZVO (ii) potvrdenie odberateľa alebo (iii) vyhlásenie záujemcu alebo uchádzača doplnené dokladom preukazujúcim ich uskutočnenie, pričom je potrebné vziať do úvahy prechodné a záverečné ustanovenia ZVO (a bod 3.4 bodu III.1.3 Oznámenia). Pre vylúčenie pochybností je potrebné uviesť, že v prípade predloženia potvrdenia odberateľa v súlade so ZVO (prílohami č.9,10, 11) za konkrétny projekt, nie je potrebné predkladať čestné vyhlásenie podľa prílohy č. 5 Informačného memoranda.

Otázka č. 2: Osvedčenie zákazníkov

2.1. Príloha 9/10/11 Informačného memoranda obsahuje šablóny pre osvedčenia zákazníkov. Prosím potvrďte, či je potrebné dodržiavať presne tento formát alebo je možné prezentovať osvedčenia v ľubovoľnom formáte za podmienky, že bude obsahovať požadované údaje.

Odpoveď č. 2:

Potvrdzujeme, že nie je nevyhnutné dodržať formát prílohy č.9, 10, 11 Informačného memoranda. Je možné predložiť potvrdenia v akomkoľvek formáte za predpokladu, že potvrdenie odberateľa bude obsahovať údaje podľa Oznámenia a formát bude spĺňať požiadavky podľa bodu VI.2 Oznámenia.

Otázka č. 2.2:

Potvrďte, či je nutné predložiť aj iné osvedčenie okrem zhody technických požiadaviek (od odseku 3.1.1.1. po odsek 3.1.2.3) alebo možno použiť to isté osvedčenie na preukázanie zhody s rôznymi požiadavkami.

Odpoveď č. 2.2:

K dokladom podľa bodu 3.1.1.1 až 3.1.2.3 Oznámenia vid' odpoveď na otázku č. 1. Všetky doklady, ktoré je záujemca povinný predložiť sú identifikované v Oznámení. Záujemca je oprávnený jedno potvrdenie odberateľa alebo referenciu využiť na preukázanie viacerých podmienok účasti podľa bodov 3.1.1.1 až 3.1.2.3 Oznámenia. V takomto je však povinný prípade priložiť kópiu tohto potvrdenia v skupine potvrdení alebo referencií preukazujúcich splnenie podmienok účasti podľa konkrétneho bodu, prípadne uviesť odkaz, zoznam referencií alebo potvrdení odberateľov.

Otázka č. 3: Kvalifikačné kritériá

Podľa odseku VI.2.15 oddielu „Ďalšie informácie“ v „Oznámení o koncesii na práce“ kandidát musí uviesť, ktoré požiadavky sa odôvodňujú v rámci každého osvedčenia alebo referencie. Mohli by ste, prosím, potvrdiť, či ten istý projekt alebo skúsenosť je možné použiť na odôvodnenie súladu s rôznymi požiadavkami.

Odpoveď č. 3:

Áno, vid' odpoveď na predchádzajúcu otázku č. 2.2.

Otázka č. 4: Všeobecné informácie

Prosím potvrdte, že keď sa odvoláva na „skupinu dodávateľov“, týmto sa odvoláva na kandidáta (Koncesionára), ak sa tento kandidát skladá z viac ako jednej spoločnosti, alebo naopak, toto sa vzťahuje na všetky strany zapojené do projektu, a to na úrovni Koncesionára ako aj na úrovni poskytovateľa služieb (konštruktér, operátor atď.)

Odpoveď č. 4:

V súlade s § 13 ZVO je záujemca aj skupina osôb, ktorá na trhu dodáva tovar, poskytuje služby alebo uskutočňuje stavebné práce.

Otázka č. 5: Ekonomická a finančná spôsobilosť.

Podľa odseku 3 bodu 2.4. Oznámenia o verejnom obstarávaní:

“V súlade s § 32 ods. 3 písm. d) ZVO pri zadávaní nadlimitnej zákazky s predpokladanou hodnotou najmenej 10 miliónov eur, na účely preukázania finančného a ekonomického postavenia finančnými zdrojmi tretej osoby je verejný obstarávateľ oprávnený akceptovať len doklad podľa § 27 ods. 1 písm. a) ZVO.

V dokumente „ZVO“ sme nenašli odkaz na oddiel 3, odsek 3, písmeno d). Prosíme Vás o uvedenie, či ide o chybu.

Okrem toho, § 27, ods. 1 písm. a) ZVO uvádza, že finančná situácia musí byť preukázaná vyhlásením vydaným bankou a nie prostredníctvom súvah a ročných účtovných závierok. Potvrdte nám, prosím, ktorú dokumentáciu je potrebné predložiť ako dôkaz o finančnej situácii uchádzača.

Odpoveď č. 5:

Znenie bodu 2.4 Oznámenia zodpovedá zneniu § 32 ods. 3 písm. d) ZVO. Doklad preukazujúci splnenie podmienky účasti podľa § 27, ods. 1 písm. a) ZVO, teda vyjadrenie banky, nie je potrebné v žiadosti o účasť predkladať. Zákonné ustanovenie verejný obstarávateľ uviedol z dôvodu, aby upozornil na skutočnosť, že preukázanie splnenia ostatných podmienok účasti podľa § 27 ZVO pri obstarávaní nadlimitnej zákazky nad 10 mil. eur nie je možné finančnými zdrojmi tretej osoby.

Otázka č. 6: Žiadosť o účasť kandidáta

V súvislosti s bodom VI.2.4.b a bodom VI.2.5 v „Ďalších informáciách“ „Oznámenia o koncesii na práce“, nám potvrdte, prosím, či oba body odkazujú na ten istý dokument v prílohe 1.

Odpoveď č. 6:

Bod VI.2.4 Oznámenia odkazuje na celú žiadosť o účasť záujemcu. V tejto žiadosti o účasť je záujemca povinný uviesť informácie podľa bodu VI.2.5 Oznámenia a splniť ostatné požiadavky

podľa tohto bodu, pričom na uvedenie informácií podľa bodu VI.2.5 môže využiť formulár prílohy č. 1 Informačného memoranda.

Otázka č. 7: Autorizovaný zástupca člena „skupiny dodávateľov“

Ak je dokument podpísaný osobou oprávnenou podpisovať v mene člena konzorcia, prosím, potvrdte, že nie je nutné priložiť splnomocnenie, ktoré dokazuje túto funkciu.

Odpoveď č. 7:

V súlade s bodom VI.2.6 Oznámenia je potrebné predložiť osobitné písomné splnomocnenie pre člena skupiny dodávateľov, ktorý má právnu subjektivitu, na komunikáciu s verejným obstarávateľom v mene skupiny dodávateľov a právne úkony v mene skupiny dodávateľov. Oprávnenie osoby ako štatutárneho orgánu alebo člena štatutárneho orgánu na podpis dokumentov musí vyplývať buď z výpisu obchodného alebo obdobného registra alebo z iného ekvivalentného dokladu, ktorý je potrebné priložiť podľa bodu VI.2.5 Oznámenia. V prípade iných osôb je potrebné predložiť splnomocnenie podľa VI.2.4 Oznámenia.

Otázka č. 8: Konzultácia: Oddiel 3.1.2.3 v Úradnom vestníku EÚ oznámenia.

Z fáz, ktoré tvoria realizáciu PPP projektu, uverené v tomto oddiele: výstavba, financovanie, prevádzka a údržba:

1. Pod pojmom „financovanie“ chápeme skutočnosť finančnej uzávierky. Môže obstarávateľ potvrdiť túto interpretáciu?
2. Ku ktorým z uvedených fáz muselo dôjsť v priebehu posledných piatich rokov?

Odpoveď č. 8:

1. Pod pojmom „financovanie“ je potrebné chápať zabezpečenie projektového financovania ako je definované v bode VI.2 Oznámenia.
2. V súlade s Oznámením je potrebné, aby projekt dosiahol minimálne „fázu finančného uzatvorenia“, teda účinnosti úverových a súvisiacich zmlúv zabezpečujúcich financovanie daného PPP projektu.